



**Obvestilo o začetku postopka glede možnega podaljšanja in pregleda zaščitnih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih izdelkov iz jekla**

(C/2024/1460)

Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 1. februarja 2019 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/159 <sup>(1)</sup> uvedla dokončni zaščitni ukrep za nekatere izdelke iz jekla. Trenutno veljavni ukrep predstavlja tarifna kvota, ki temelji na preteklih trgovinskih tokovih in se uporablja za uvoz v Unijo vsake od 26 kategorij izdelkov, ki jih obsega zadevni izdelek. Kadar je zadevna tarifna kvota izčrpana, se obračuna dodatna dajatev v višini 25 %.

Zaščitni ukrep je bil uveden za začetno obdobje treh let, tj. do 30. junija 2021. Po preiskavi v zvezi s pregledom zaradi podaljšanja <sup>(2)</sup> je bil podaljšan do 30. junija 2024.

## 1. Zahteva za podaljšanje ukrepov

Komisija je 12. januarja 2024 prejela utemeljeno zahtevo 14 držav članic, naj v skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup> ter členom 16 Uredbe (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(4)</sup> preuči, ali bi bilo treba sedanji zaščitni ukrep podaljšati.

Zahteva vsebuje zadostne dokaze, da je zaščitni ukrep še naprej potreben za preprečitev ali odpravo resne škode in da se proizvajalci Unije prilagajajo. Zlasti vsebuje informacije o negativni uspešnosti nekaterih ključnih kazalnikov škode in obstoju stalnega znatnega pritiska uvoza iz tretjih držav. Vsebuje tudi elemente, ki kažejo na dejstvo, da so svetovne presežne zmogljivosti še vedno zelo visoke, da tretje države še naprej sprejemajo pomembno število ukrepov omejevanja trgovine in ukrepov trgovinske zaščite ter da ni elementov, ki bi kazali na to, da bodo ZDA umaknile ukrepe iz oddelka 232 za jeklo. Zato je tveganje preusmerjanja trgovine še naprej prisotno. Industrija Unije bi se v primeru odprave ukrepov soočila z valom uvoza, ki bi zelo negativno vplival na njeno gospodarsko uspešnost. Poleg tega zahteva vključuje primere prilagoditev, ki so jih izvedli proizvajalci Unije. Komisija je menila, da so predložene informacije, vključno z viri in podpornimi dokazi, zadostna podlaga za začetek preiskave.

## 2. Obseg in cilj preiskave

V skladu s členom 19 Uredbe (EU) 2015/478 in členom 16 Uredbe (EU) 2015/755 se trajanje zaščitnega ukrepa lahko podaljša. Da bi ugotovila, ali je tako podaljšanje upravičeno, bi morala Komisija izvesti preiskavo v skladu s členom 5 Uredbe (EU) 2015/478 oziroma členom 3 Uredbe (EU) 2015/755.

Komisija se bo med preiskavo v prvi vrsti osredotočila na oceno, ali je zaščitni ukrep še naprej potreben za preprečitev ali odpravo resne škode, ali obstajajo dokazi, da se proizvajalci Unije prilagajajo, in ali bi bilo podaljšanje v interesu Unije. S preiskavo se bo določilo tudi ustrezno trajanje (morebitnega) podaljšanja.

Če Komisija sklene, da bi bilo treba zaščitni ukrep podaljšati, bo v preiskavi ocenjeno tudi, ali bi bila potrebna kakršna koli tehnična prilagoditev delovanja ukrepa.

<sup>(1)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/159 z dne 31. januarja 2019 o uvedbi dokončnih zaščitnih ukrepov proti uvozu nekaterih izdelkov iz jekla (UL L 31, 1.2.2019, str. 27).

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/1029 z dne 24. junija 2021 o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/159 zaradi podaljšanja zaščitnega ukrepa v zvezi z uvozom nekaterih izdelkov iz jekla (UL L 225 I, 25.6.2021, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2015 o skupnih pravilih za uvoz (UL L 83, 27.3.2015, str. 16).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o skupnih pravilih za uvoz iz nekaterih tretjih držav (UL L 123, 19.5.2015, str. 33).

Komisija se bo v zvezi s tem vidikom preiskave in kot v prejšnjih preiskavah v zvezi s pregledom delovanja osredotočila na naslednje:

#### A. Dodelitev in upravljanje tarifnih kvot

Komisija bo analizirala razvoj in vzorce uporabe tarifnih kvot ter pripombe, ki jih v zvezi s tem lahko predložijo strani. Na tej podlagi bo ugotovila, ali je v interesu Unije upravičena kakršna koli prilagoditev zaradi spremenjenih okoliščin.

#### B. Izrivanje tradicionalnih trgovinskih tokov

Komisija namerava preučiti, ali je potrebna posebna prilagoditev zaradi neupravičenih učinkov izrivanja tradicionalnih trgovinskih tokov s tarifno kvoto, tudi prilagoditev ureditve dostopa do preostale tarifne kvote v zadnjem četrtnem obdobju.

#### C. Posodobitev seznama držav v razvoju, ki so članice STO in so izvzete iz področja uporabe ukrepov zaradi njihove nedavne ravni uvoza

V skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2015/478 <sup>(5)</sup> se noben zaščitni ukrep ne sme uporabiti za izdelek s poreklom iz države v razvoju, ki je članica STO, če delež te države pri uvozu izdelka v Unijo ne presega 3 %, pod pogojem, da države v razvoju, ki so članice STO in katerih delež je manjši od 3 % uvoza, skupaj ne presegajo 9 % skupnega uvoza zadevnega izdelka v Unijo. Komisija bo zato v preiskavi v zvezi s pregledom preverila, ali je uvoz iz države v razvoju, ki je članica STO, v zadevnem obdobju (tj. v letu 2023) <sup>(6)</sup> presegel prag 3 %, in po potrebi posodobila seznam držav v razvoju, ki so članice STO in bi morale biti vključene v področje uporabe ukrepa ali izključene iz njega.

#### D. Raven liberalizacije

Komisija bo na podlagi dokazov, ki jih bodo predložile zainteresirane strani, ocenila, ali je upravičena kakršna koli prilagoditev trenutno veljavne ravni liberalizacije, ki znaša 4 %.

#### E. Druge spremembe okoliščin, zaradi katerih bi lahko bila potrebna prilagoditev ravni ali dodelitve tarifne kvote

Komisija bo preučila, ali obstajajo še drugi elementi, ki jih je treba upoštevati. Zainteresirane strani so tudi pozvane, da opozorijo na katera koli druga vprašanja, ki niso zajeta v oddelkih A–D zgoraj, kolikor se nanašajo na trajne spremembe okoliščin v primerjavi z okoliščinami, ki so prevladovala med prvotno preiskavo, katerih učinke bi bilo morda treba pregledati in ki lahko med drugim upravičijo prilagoditev ravni ali dodelitve tarifnih kvot za določene kategorije izdelkov. Zainteresirane strani, ki želijo opozoriti na dodatna vprašanja, morajo predložiti zadostna dokazila v podporo svojim trditvam ter konkretne predloge, kako obravnavati morebiten razvoj dogodkov, ki vpliva na kategorijo izdelkov.

### 3. Izdelek v preiskavi

Izdelek v preiskavi zajema nekatere izdelke iz jekla, kakor so navedeni v Prilogi k temu obvestilu.

### 4. Postopek

Komisija po ugotovitvi, da ima na voljo dovolj dokazov, začenja preiskavo, da bi ugotovila, ali je treba podaljšati trajanje sedanjega zaščitnega ukrepa za nekatere izdelke iz jekla in ali so v primeru podaljšanja upravičene nekatere prilagoditve ukrepa.

<sup>(5)</sup> UL L 83, 27.3.2015, str. 16.

<sup>(6)</sup> Celotno koledarsko leto (popolni podatki o uvozu bodo na voljo med preiskavo).

#### 4.1. Izpolnjeni vprašalniki (samo proizvajalci Unije)

Komisija meni, da je treba za ustrezno oceno potrebe po podaljšanju trajanja sedanjega zaščitnega ukrepa za preprečitev ali odpravo resne škode pridobiti specifične podatke od industrije Unije. Ti podatki med drugim vključujejo uspešnost ključnih ekonomskih in finančnih kazalnikov za leti 2022 in 2023 (<sup>7</sup>).

Proizvajalci Unije so iz tega razloga pozvani, naj izpolnijo vprašalnik in ga predložijo prek ustreznih združenj Unije. Rok za predložitev izpolnjenih vprašalnikov je **4. marec 2024**. Predloga ustreznega vprašalnika je na voljo na spletni strani: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2717>.

#### 4.2. Pisna stališča

Da bi Komisija pridobila vse ustrezne informacije, potrebne za preiskavo, so zainteresirane strani, tj. strani, katerih dejavnosti so dejansko povezane z izdelkom v preiskavi, pozvane, da ji v pisni obliki predložijo svoja stališča, informacije in ustrezna dokazila. Vsa pisna stališča je treba predložiti prek platforme TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>). Rok za predložitev pisnih stališč je **26. februar 2024**. Za več podrobnosti glej oddelek 4.6.

Strani, ki predložijo stališča, morajo v svoji korespondenci jasno navesti, na katero od spodnjih vprašanj se nanaša njihova predložitev stališč, in navesti svoje argumente pod naslednjimi naslovi:

- a) Ali so ukrepi še vedno potrebni za preprečitev in odpravo resne škode in zakaj;
- b) Premisleki glede interesa Unije;
- c) Drugo.

V zvezi z morebitnimi prilagoditvami delovanja ukrepa morajo zainteresirane strani strukturirati svoja stališča in v svoji korespondenci navesti, (i) katero od vprašanj iz oddelka 2 (A–E) in (ii) katere kategorije izdelkov zadevajo njihova stališča.

Komisija bo zaradi učinkovitosti, kot je to storila v prejšnjih preiskavah v zvezi s pregledom, samodejno razširila status zainteresirane strani na vse deležnike, ki imajo tak status v okviru sedanjega zaščitnega ukrepa. Vendar pa ta določba ne bo veljala za pooblastila.

Družbe, združenja ali vlade tretjih držav, ki želijo v postopku, ki se je začel z objavo tega obvestila, sodelovati prek zunanjih pravnih zastopnikov, morajo predložiti pooblastilo posebej za ta postopek.

Strani, ki želijo sodelovati v postopku in trenutno niso registrirane kot zainteresirane strani v zadevi, so pozvane, da v predložitvi stališč prek platforme TRON pojasnijo svoj interes in povezave z zadevo.

#### 4.3. Možnost za pripombe na stališča drugih strani

Da se zagotovi pravica do obrambe, bi morale imeti zainteresirane strani možnost, da predložijo pripombe na informacije, ki so jih predložile druge zainteresirane strani. Pri tem lahko zainteresirane strani obravnavajo le vprašanja v zvezi s stališči drugih zainteresiranih strani in ne smejo sprožati novih vprašanj. V nasprotnih dokazih morajo zainteresirane strani posebej navesti, pripombe katerih strani izpodbijajo, ter pri tem slediti strukturi zgoraj navedenih naslovov.

Take pripombe mora Komisija prejeti **v desetih dneh od trenutka, ko so stališča iz oddelka 4.2 in izpolnjeni vprašalniki proizvajalcev Unije na vpogled zainteresiranim stranem prek platforme TRON**. Komisija bo o začetku te druge faze pisnega postopka prek platforme TRON ustrezno obvestila zainteresirane strani.

Dostop do dokumentacije, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, je na voljo prek platforme TRON.tdi z uporabo spletne povezave: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Za dostop upoštevajte navodila na navedeni spletni strani.

<sup>(7)</sup> Komisija bo na podlagi informacij, zbranih v prejšnjih preiskavah, ki so zajemale prejšnja leta, ocenila tudi uspešnost industrije Unije v teh letih.

Navedeni časovni okvir ne posega v pravico Komisije, da v ustrezno utemeljenih primerih od zainteresiranih strani zahteva dodatne informacije.

#### 4.4. Možnost zaslišanja s strani preiskovalnih služb Komisije

Vse zainteresirane strani lahko zahtevajo, da jih zaslišijo preiskovalne službe Komisije. Zahtevek za zaslihanje morajo vložiti pisno v 15 dneh od objave tega obvestila v Uradnem listu in navesti posebne razloge zanj ter predložiti povzetek tega, o čemer želijo razpravljati na zaslišanju.

Zainteresirane strani pa so obveščene, da namerava Komisija glede na potrebo po zaključku preiskave in odločitvi najpozneje do 30. junija 2024 (glej oddelek 5 v nadaljevanju) ter ob upoštevanju predvidoma velikega števila zainteresiranih strani in dejstva, da bodo imele te zainteresirane strani možnost, da predložijo pripombe na stališča drugih strani, kar bo zagotovilo dovolj priložnosti za obrambo in predstavitev njihovih stališč, preiskavo izvesti v pisni obliki, ne da bi organizirala ustna zaslihanja, razen če zainteresirane strani lahko dokažejo, da obstaja posebna potreba po ustnem zaslišanju.

#### 4.5. Predložitev informacij in podaljšanje rokov iz tega obvestila

Praviloma lahko zainteresirane strani predložijo informacije le v rokih, določenih v tem obvestilu. Kakršno koli podaljšanje rokov iz tega obvestila se lahko zahteva le v **izjemnih okoliščinah** in se odobri le, če je ustrezno utemeljeno. Ustrezno utemeljeno izjemno podaljšanje roka za predložitev stališč je običajno **omejeno na največ tri dodatne dni**.

#### 4.6. Navodila za predložitev pisnih stališč in izpolnjenih vprašalnikov ter korespondenco

Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen postopka trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.

Vsa pisna stališča, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupna, se označijo s „Sensitive“ <sup>(8)</sup>. Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj obrazložijo svoj zahtevek za zaupno obravnavo.

Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Sensitive“, jim morajo v skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2015/478 <sup>(9)</sup> in členom 5 Uredbe (EU) 2015/755 <sup>(10)</sup> priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij, Komisija pa jih mora prejeti hkrati z zaupno različico („Sensitive“).

Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svojega zahtevka za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in zahtevane kakovosti, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na podlagi ustreznega vira zadovoljivo dokazati, da so informacije pravilne.

Zainteresirane strani so pozvane, da prek platforme TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) pošljejo vsa stališča in zahtevke, tudi skenirane kopije pooblastil. Če zainteresirane strani uporabijo platformo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „**KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE**“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: <https://europa.eu/!7tHpY3>. Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov

<sup>(8)</sup> Dokument z oznako „Sensitive“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 8 Uredbe (EU) 2015/478, členom 5 Uredbe (EU) 2015/755 in členom 3.2 Sporazuma STO o zaščitnih ukrepih. Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

<sup>(9)</sup> UL L 83, 27.3.2015, str. 16.

<sup>(10)</sup> UL L 123, 19.5.2015, str. 33.

podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj prek platforme TRON.tdi ali po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč prek platforme TRON.tdi, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate G, unit G5  
pisarna: CHAR 03/66  
1049 Bruxelles/Brussel  
Belgique/België

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>

E-naslov: [TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu](mailto:TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu)

## 5. Časovni okvir preiskave

Veljavni ukrep bo prenehal veljati 30. junija 2024, razen če bo sprejet sklep o njegovem podaljšanju. V primeru podaljšanja se lahko opravijo nekatere tehnične prilagoditve delovanja ukrepa. Zato bi bilo treba vse odločitve, ki izhajajo iz tega postopka, sprejeti pred tem datumom.

## 6. Nesodelovanje

Če katera koli zainteresirana stran ne predloži potrebnih informacij v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 5 Uredbe (EU) 2015/478 in členom 3 Uredbe (EU) 2015/755 sprejmejo ugotovitve na podlagi razpoložljivih dejstev. Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te morda ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva.

## 7. Pooblaščenec za zaslišanje

Pooblaščenec za zaslišanje je posrednik med zainteresiranimi stranmi in preiskovalnimi službami Komisije. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo podatkov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravico do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.

Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje. Načeloma je to posredovanje omejeno na vprašanja, ki so se pojavila med sedanjim postopkom pregleda.

Zahtevke za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Načeloma se roki, določeni v oddelkih 4.1 in 4.2 tega obvestila za predložitve Komisiji, smiselno uporabljajo tudi za zahtevke za posredovanje pooblaščenca za zaslišanje. Kadar so taki zahtevki predloženi po izteku ustreznih rokov, lahko pooblaščenec za zaslišanje preuči tudi razloge za pozno prispele zahtevke, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.

Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslišanje na spletišču GD za trgovino: [https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer\\_en](https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en).

## 8. Obdelava osebnih podatkov

Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obdelani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup>.

Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti Komisije na področju trgovinske zaščite, je na voljo na spletišču GD za trgovino: <https://europa.eu/!vr4g9W>.

—

---

<sup>(1)</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

## PRILOGA

Številka kategorije izdelka	Kategorija izdelka
1	Nelegirani in drugi legirani vroče valjani pločevina in trakovi
2	Nelegirana in druga legirana hladno valjana pločevina
3.A	Elektropločevina (razen GOES)
3.B	
4.A	Pločevina s kovinsko prevleko
4.B	
5	Pločevina z organsko prevleko
6	Izdelki iz bele pločevine
7	Nelegirane in druge legirane plošče kvarto
8	Nerjavni vroče valjani pločevina in trakovi
9	Nerjavni hladno valjani pločevina in trakovi
10	Nerjavne vroče valjane plošče kvarto
12	Nelegirane in druge legirane trgovske palice in lahki profili
13	Armaturne palice
14	Nerjavne palice in lahki profili
15	Nerjavne žice
16	Nelegirane in druge legirane žice
17	Kotni profili in drugi profili iz železa ali nelegiranega jekla
18	Piloti
19	Železniški material
20	Cevi za plinovode
21	Votli profili
22	Nerjavne brezšivne cevi
24	Druge brezšivne cevi
25.A	Velike varjene cevi
25.B	
26	Druge varjene cevi
27	Hladno dodelane palice iz nelegiranih in drugih legiranih jekel
28	Nelegirana žica